

IL MOMENTO DELLA VERITÀ

Berlinale 2008

Hommage

AUGENBLICK DER WAHRHEIT

THE MOMENT OF TRUTH

LE MOMENT DE LA VERITE

Regie: Francesco Rosi

Michel Ciment:

Francesco Rosi ist der wohl bedeutendste lebende Filmregisseur Italiens. Seine 16 Filme, entstanden in einem Zeitraum von mehr als vier Jahrzehnten, bilden einen überaus kohärenten Werkkorpus. Seine Absicht ist es, die Welt der Politik aus einem möglichst weiten Blickwinkel abzubilden und dabei soziale und ökonomische Zusammenhänge einzubeziehen. Auf dieses Genre hatte er überragenden Einfluss, und Fachleute auf diesem Gebiet – von Costa-Gavras und Gillo Pontecorvo bis zu Oliver Stone und Ken Loach – haben oft zum Ausdruck gebracht, wie viel sie ihm verdanken.

Michel Ciment:

Francesco Rosi is arguably the greatest living Italian director. His 16 films, spanning more than four decades, represent a highly coherent body of work. His aim is to portray the world of politics from the broadest possible angle, which includes social and economic contexts. His influence in the field has been paramount, and practitioners of the genre, from Costa-Gavras and Gillo Pontecorvo to Oliver Stone and Ken Loach, have often acknowledged their debt.

Michel Ciment :

Francesco Rosi est sans doute le plus grand metteur en scène italien vivant. Ses seize films, couvrant plus de quatre décennies, représentent une œuvre hautement cohérente. Son but est de peindre le monde de la politique sous l'angle le plus large possible ce qui inclut aussi bien le contexte économique et social. Son influence dans ce domaine a été considérable et les adeptes du genre, de Costa-Gavras à Gillo Pontecorvo, de Oliver Stone à Ken Loach, ont souvent reconnu leur dette envers lui.



Foto: Cinémathèque Suisse

AUGENBLICK DER WAHRHEIT

Die Geschichte eines Bauernjungen aus dem Süden Spaniens, den die Armut nach Barcelona verschlägt. Dort bietet sich ihm als Ausweg aus dem „Teufelskreis des Elends“ der Stierkampf an. „AUGENBLICK DER WAHRHEIT ist kein Film gegen den Stierkampf: AUGENBLICK DER WAHRHEIT ist vielmehr ein überwältigender, ein harter und faszinierend moderner Film über den Stierkampf. Kein Film gegen Franco oder den Faschismus, sondern über Spanien. Rosi wollte dieses Land verstehen und davon berichten, unter bestimmten Gesichtspunkten, die dauerhafter sind als die zufälligen Tatsachen der Zeitgeschichte.“ (Eckhart Schmidt, Süddeutsche Zeitung, 6.12.1965)

THE MOMENT OF TRUTH

The story of a peasant boy from southern Spain who has come to Barcelona to escape a life of poverty. Once in the city, bullfighting offers him a way out of his vicious circle of misery. THE MOMENT OF TRUTH is not an anti-bullfighting film; rather, THE MOMENT OF TRUTH is a compelling, hard-hitting and fascinatingly modern film about bullfighting. It is not a film against Franco or against fascism, but a film about Spain. Rosi wanted to try to understand this country and make a film about it that, in certain respects, is more enduring than random historical facts. (Eckhart Schmidt, Süddeutsche Zeitung, 6.12.1965)

LE MOMENT DE LA VERITE

L'histoire d'un fils de paysans du Sud de l'Espagne qui fuit la pauvreté et se retrouve à Barcelone. La corrida lui offre une issue pour échapper au cercle vicieux de la misère. « LE MOMENT DE LA VERITE n'est pas un film contre la corrida ; LE MOMENT DE LA VERITE est plutôt un film moderne, impressionnant, dur et fascinant sur la corrida. Ce n'est pas un film contre Franco ou le fascisme mais sur l'Espagne. Rosi voulait comprendre et révéler ce pays sous certains aspects qui sont plus durables que les données fortuites de l'histoire d'une époque. » (Eckhart Schmidt, Süddeutsche Zeitung, 6-12-1965)

Italien/Spanien 1964/65

Länge 110 Min.

Format 35 mm

Farbe

Stabliste

Buch	Francesco Rosi Pedro Portobella Ricardo Muñoz Suay Pedro Beltrán
Kamera	Gianni Di Venanzo Pasqualino De Santis (Fertigstellung)
Kameraführung	Ajace Parolin
Schnitt	Mario Serandrei
Ton	Claudio Maielli Mario Ronchetti
Musik	Piero Piccione
Ausstattung	Francesco Rosi Mario Serandrei
Kostüm	Marilù Carteni
Produktionsltg.	Enzo Provenzale Ramón Llidó
Produzenten	Antonio Cervi Francesco Rosi
Co-Produzenten	Antonio Francesco Pedro Portobella
Produktion	Federiz, Roma/ A.S. Films Producción, Madrid

Darsteller

Miguel	Miguel Mateo „Miguelín“
Manager	José Gómez Sevillano
Meister Pedrucho	Pedro Basauri Pedrucho
Linda, Amerikanerin Quadrillas	Linda Christian Salvador Mateo Manuel Ruiz Serrana José Vizcaino Francisco Cano Luque Gago José Rodríguez Matia Manolo Perez Moratilla

Mit freundlicher Unterstützung von
Cinecittà Holding Spa, Rom